

\* がっこうだよりのうらはやさしいにほんごでかきます。よんで、にほんごのれんしゅうにやくだてください。  
 (P) O verso deste Informativo está escrito em japonês fácil. Leia, Por favor leia e pratique a língua japonesa.  
 (S) A la vuelta del informativo escolar está escrito con palabras sencillas. Por favor intenten ejercitarse en leer el japonés.

がっこう  
 学校だより No. 9  
 ささがわしょう  
**笹川小だより**  
 よっかいちしりつきさがわしょうがっこう  
 四日市市立笹川小学校  
 2021. 7. 19

## Comienzan las vacaciones de verano (21 de julio al 29 de agosto)

Gracias por su apoyo durante el 1er periodo. Las vacaciones de verano están a punto de comenzar. Nos gustaría que los niños aprendieran muchas cosas y se desarrollarán durante las vacaciones de verano.

### 1. No habrá la reunión de estudios especial de las vacaciones de verano

Por motivo de obras en la escuela y la preocupación por el contagio del nuevo coronavirus, no se realizará la reunión de estudios especial de las vacaciones de verano.

### 2. Sobre el uso de la tablet

Los niños usarán la tablet escolar para estudiar en las vacaciones de verano. En caso de no poder hacer el uso correctamente, llamar a la escuela por favor. Además, al acceder al Homepage de Sasagawa Shougakkou hay un botón de 「Manande E – net」 「Site de estudios」, al hacer click, puede enterarse sobre las diferentes formas de estudiar en la tablet. 【Sasagawa Shougakkou TEL : 059-320-2076、 321-3649】

### 3. Tener cuidado al hacer uso del internet

En la ciudad de Yokkaichi, están ocurriendo diferentes situaciones al hacer uso de las redes sociales como 「hablar mal o escribir cosas malas」 「enviar fotos de amigos」 「estar jugando online y acabar pelearse」 etc. En la escuela de Sasagawa, también estamos pidiendo que presten atención al usar las redes sociales como no escribir cosas malas, etc. Pedimos que en el hogar, en caso del niño tener la oportunidad de usar el internet sólo, revisar el contenido de uso por favor. También, pedimos para que conversen con los niños para que puedan respetar las reglas de uso de la tablet escolar.

### 4. Por favor resguardar la seguridad y tranquilidad del niño

Conversar con el niño en casa sobre el 「IKANOSUSHI」, 「evitar accidentes de tránsito」, 「respetar las reglas al salir a jugar fuera de casa」 etc.

- No seguir a desconocidos.       No subir a carros de desconocidos.
- Pedir por ayuda en voz alta.       Escapar rápidamente donde hay adultos.
- Avisar en casa, quien y que le hizo.

「イカのおすし」

### 5. Del 10 (mar) al 13 (vie) de agosto y el 16 de agosto (lun) son los días que la escuela estará cerrada.

Del 10(mar) al 13(vie) de agosto y el 16 de agosto(lun), no habrá nadie en la escuela. En caso de tener que comunicarse con urgencia, llamar a la secretaria de educación de la ciudad de Yokkaichi (354-8251)

\* がっこうだよりのうらはやさしいにほんごでかきます。よんで、にほんごのれんしゅうにやくだてください。  
(P) O verso deste Informativo está escrito em japonês fácil. Leia, Por favor leia e pratique a língua japonesa.  
(S) A la vuelta del informativo escolar está escrito con palabras sencillas. Por favor intenten ejercitarse en leer el japonés.

がっこう

学校だより No. 9



さがわしょう

笹川小だより

よっかいちしりつきさがわしょうがっこう  
四日市市立笹川小学校

2021. 7. 19

## なつやすみ（7がつ21にち～8がつ27にち）が はじまります

1がっきの あいだ、がっこうを おうえんしていただき、ありがとうございました。いよいよなつやすみが はじまります。こどもたちには、なつやすみに いろいろなことを まなんで、たくさん せいちょう してほしいと おもっています。

### 1. なつやすみ とくべつ がくしゅうかいは おこないません。

がっこうのなかで こうじがあり、しんがたコロナウイルスが しんぱいなので、なつやすみ とくべつ がくしゅうかいは、おこないません。

### 2. タブレットの かつようについて

こどもたちは、がっこうの タブレットをつかって、なつやすみに べんきょうします。もし、うまく つかえないときは、がっこうへ れんらくしてください。なお、さがわしょうがっこうの ホームページには、「<sup>まな</sup>学んでE-net」「<sup>がくしゅう</sup>学習サイト」のボタンがあり、クリックすると、タブレットで できる いろいろな べんきょうの ほうほうを することができます。

【さがわしょうがっこうの でんわばんごう：059-320-2076、321-3649】

### 3. インターネットを りようするときは きをつけてください。

よっかいちしでは、SNSで、「わるぐちを かく」「ともだちの しゃしんを おくる」「オンラインゲームを していて ケンカになる」などが、たくさん はっせい しています。さがわしょうがっこうでも、こどもたちに、SNSで、わるぐちを かかないように ちゅうい しています。おうちの みなさんも、こどもが ひとりで インターネットを つかえる ばあいは、こどもたちが つかっている ないように してください。また、がっこうの タブレットは、ルールをまもって つかうように、こどもに おしえてください。

### 4. こどもたちの あんぜん・あんしんを まもってください。

「イカのおすし」、「こうつうじこ ぼうし」、「そとで あそぶときの ルール」などについて、こどもたちと はなしあつて ください。

- しらないひとについて いかない。 ○ しらないひとのくるまに のらない。
- 「たすけて」と おおごえで さげぶ。 ○ ほかの おとなのいるほうへ すぐにげる。
- どんなひとが なにをしたのか、いえのひとに しらせる。

「イカのおすし」

### 5. 8がつ10日(かようび)～13にち(きんようび)、16にち(げつようび)は、がっこう へいこうび です。

8がつ10日(かようび)～13にち(きんようび)、16にち(げつようび)は、がっこうに だれも いません。もし、きんきゅうに れんらく したいことがあるときは、よっかいち しきょうい いいんかい (354-8251) に れんらく してください。